

راهنمای استفاده از پایگاه اطلاعاتی

# UpToDate

ONLINE 16.1

معرفی	۲
پوشش موضوعی UpToDate	۲
پایگاه اطلاعاتی دارویی (Drug interactions)	۳
دامنه میزان تداخلهای تعریف شده برای داروها	۳
نمونه رکورد در پایگاه اطلاعاتی دارویی	۴
جستجو در UpToDate	۵
اخذ کردن عبارت جستجو	۶
نکات جستجو	۶
دریافت زمینه های موضوعی از صفحه نتایج جستجو	۶
استفاده از پیشنهادهای جستجو	۷
اطلاعات ویژه بیماران	۸

UpToDate منبع اطلاعاتی الکترونیکی است که بر روی وب و در قالب لوح فشرده منتشر می شود و اطلاعاتی تفصیلی را درباره مراقبت از بیمار و موارد بالینی (علائم بالینی، روش های آزمایشگاهی و تشخیص و درمان بیماریها) ارائه می دهد که برای پزشکان و بیماران کاربرد دارد. هر ساله بیش از ۸۰ میلیون مورد مربوط به بیماران توسط تیم های تحقیقاتی UpToDate مورد پژوهش و بررسی قرار می گیرد و هر ۴ ماه یکبار اطلاعات ارائه شده در UpToDate روزآمد می شود.

## پوشش موضوعی UpToDate

در این پایگاه بیش از ۷۵ هزار صفحه متن و تصویر و بیش از ۲۵۰ هزار منبع فراهم شده است و یک پایگاه اطلاعاتی دارویی و پیوندهایی به چکیده های مدلاین نیز ارائه شده است. UpToDate بیش از ۷۳۰۰ زمینه موضوعی را در ۱۳ تخصص پزشکی پوشش می دهد که عبارت است از:

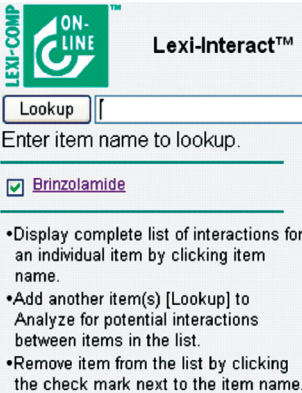
۱. کلیه
۲. اعصاب
۳. گوارش و کبد
۴. خون شناسی
۵. سرطان
۶. بیماری های عفونی
۷. ریه، حساسیت ها و ایمنی شناسی
۸. اطفال
۹. روماتولوژی
۱۰. زنان و زایمان و بهداشت زنان
۱۱. غدد درون ریز
۱۲. قلب و عروق
۱۳. طب خانواده و اورژانس، مراقبت های اولیه بزرگسالان

## پایگاه اطلاعاتی دارویی (Drug interactions)

این پایگاه اطلاعاتی برنامه ای است که به تحلیل تداخل های مابین دارو با دارو، گیاه دارویی با دارو و گیاه دارویی با گیاه دارویی می پردازد. برای انجام جستجو نام داروی مورد نظر در پنجره جستجو وارد می شود. بعد از انجام جستجو برای مشاهده نام تمام داروها و موادی که با داروی مورد نظر تداخل دارند بر روی نام دارو کلیک کرده و سیاهه ای از داروها و موادی که تداخل دارویی دارند نشان داده می شود. در شرایطی که نیاز به بررسی چگونگی تداخل دارویی در بین دو داروی خاص وجود داشته باشد، نام دو دارو به صورت جداگانه جستجو می شود. سپس با انتخاب گزینه **analyze** وجود و دامنه میزان تداخل در بین دو دارو نشان داده می شود.

داروها از طریق نام تجاری قابل باز یابی هستند. برای مثال داروی آسپرین با استفاده از نام تجاری **Aspirin** قابل جستجو است و با نام علمی **Acetylsalicylic acid** و یا **ASA** امکان دسترسی به اطلاعات مورد نظر وجود ندارد. به هنگام جستجو با درج چند حرف ابتدای نام یک دارو امکان مشاهده یک سیاهه از نام داروهایی که با این چند حرف شروع می شوند، وجود دارد اما در مواردی که این حروف در سایر قسمت های نام دارو وجود داشته باشد، داروها قابل باز یابی نیستند. به عبارت دیگر برای باز یابی اطلاعات مربوط به یک دارو، نام دارو به طور کامل وارد پنجره جستجو می شود و یا اینکه برای جستجو، چند حرف ابتدای آن مورد استفاده قرار می گیرد. به منظور حذف نام یک دارو از فهرست داروهای جستجو شده، علامت تیک در کنار نام دارو را برداشته و در این حالت نام دارو حذف می شود و برای انجام یک جستجوی جدید با انتخاب **New list** یک صفحه جستجوی جدید نمایش داده خواهد شد.

## دامنه میزان تداخل های تعریف شده برای داروها



**Lexi-Interact™**

Look up

Enter item name to lookup.

[Brinzolamide](#)

- Display complete list of interactions for an individual item by clicking item name.
- Add another item(s) [Lookup] to Analyze for potential interactions between items in the list.
- Remove item from the list by clicking the check mark next to the item name.

**Lexi-Comp Online™**  
**Interaction Lookup**

Only interactions at or above the selected [risk rating](#) will be displayed. A ▼

View interaction detail by clicking on link.

**Brinzolamide**

**Interacting Categories**

[C] [Memantine](#)

[D] [Salicylates](#)

**Date** November 24, 2008

در این پایگاه داروهای متداخل به نسبت میزان خطر به هنگام مصرف هم زمان در طیف A، B، C، D و X تقسیم بندی می شوند:

**A** کد نشان دهنده نبود تداخل فارماکودینامیک و فارماکو کینتیک در بین دو دارو است.

**B** کد نمایانگر امکان وجود واکنش در بین دو دارو است اما نیازی به تغییر یکی از داروها برای بیمار وجود ندارد.

**C** کد بیانگر نیاز به دخالت در دوز مصرفی بیمار به هنگام مصرف همزمان دو دارو است. با توجه به وضعیت بیمار و فواید مصرف هم زمان دو دارو، در تعداد اندکی از بیماران و برای کاهش میزان عوارض باید در دوز مصرفی یک یا هر دو دارو هماهنگی برقرار شود.

**D** کد نشان می دهد که دو دارو با یکدیگر تداخل دارویی دارند. به گونه ای که با توجه به وضعیت بیمار، میزان فواید مصرف هم زمان دو دارو و خطرهای ناشی از آن مورد ارزیابی قرار می گیرد و نیاز به مشاهده دقیق وضعیت بیمار به هنگام مصرف، تغییر در دوز داروها با توجه به شرایط بالینی بیمار و جایگزینی داروهای معادل وجود دارد.

**X** کد بیانگر وجود تداخل در بین دو دارو است. در این شرایط میزان خطر ناشی از مصرف همزمان دو دارو بیشتر از فواید آن است و نباید دو دارو را با یکدیگر برای بیمار تجویز کرد.

## نمونه رکورد در پایگاه اطلاعاتی دارویی

در تصویر شماره (۲) دامنه تداخل دارویی بین دو داروی آسپرین و کتورولاک نشان داده شده است.

### Lexi-Comp Online™ Interaction Monograph

**Title** Aspirin / Ketorolac

**Risk Rating** X: Avoid combination

**Summary** Ketorolac may enhance the adverse/toxic effect of Aspirin.

**Severity** Major **Reliability Rating** Fair

**Patient Management** Concurrent use of ketorolac with other nonsteroidal anti-inflammatory agents or aspirin is contraindicated. Avoid such combinations, and consider alternative therapies.

**Discussion** Per the ketorolac prescribing information, use of ketorolac with other nonsteroidal anti-inflammatory agents (NSAIDs) or aspirin is contraindicated due to the risk of additive or synergistic NSAID toxicities (e.g., GI bleeding, renal dysfunction, etc.).<sup>1</sup>

#### Footnotes

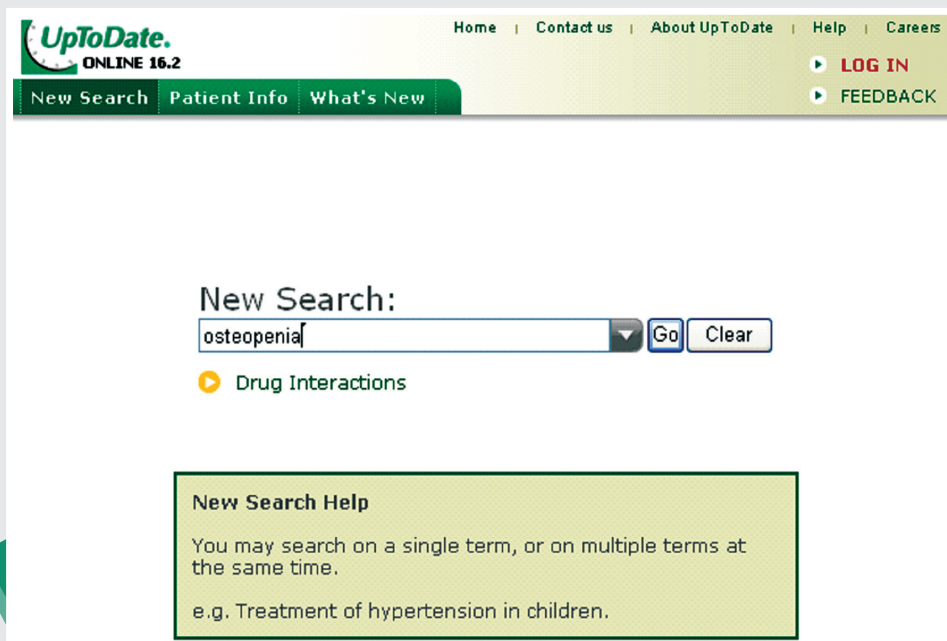
1. Prescribing information. Toradol (ketorolac). Nutley, NJ: Roche Laboratories Inc., June 2005.

نام دو دارو در بالای رکورد نمایش داده می شود و سپس کد مربوط به طیف دامنه تداخل دو دارو، خلاصه ای از نحوه تاثیر داروی دوم بر عملکرد داروی اول، نحوه مدیریت مصرف دو دارو در بیمار، بحثی مفصل تر درباره تداخل دارویی و در آخر منبع استخراجی اطلاعات در پانویس ارائه شده است.

## جستجو در UpToDate

برای جستجوی اطلاعات در UpToDate مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. در کادر جستجو (New Search) عبارت جستجوی خود را وارد کنید.  
نکته: عبارت جستجو می تواند نام بیماریها، علائم بیماری، رویکردها و اختلالات آزمایشگاهی، نام داروها و رده های دارویی باشد.  
۲. بر روی Go کلیک کنید.
۳. در صفحه نتایج جستجو با کلیک کردن بر روی عنوان یک زمینه موضوعی، نتایج مربوط به آن موضوع را مشاهده کنید.



The screenshot shows the UpToDate website interface. At the top left is the UpToDate logo with 'ONLINE 16.2'. To the right are navigation links: Home, Contact us, About UpToDate, Help, and Careers. Below the logo is a search bar with the text 'New Search Patient Info What's New'. To the right of the search bar are two buttons: 'LOG IN' and 'FEEDBACK'. The main search area has a heading 'New Search:' followed by a search input field containing 'osteopenia'. To the right of the input field are 'Go' and 'Clear' buttons. Below the search bar is a dropdown menu with a play icon and the text 'Drug Interactions'. At the bottom, there is a 'New Search Help' box with the text: 'You may search on a single term, or on multiple terms at the same time. e.g. Treatment of hypertension in children.'

## اخذ کردن عبارت جستجو

برای بازیابی اطلاعات دقیق تر، عبارتی را وارد پنجره جستجو کنید که دقیقاً آنچه را که می خواهید نشان دهد. برای مثال به منظور یافتن اطلاعاتی درباره چگونگی درمان فشار خون در دوران حاملگی، دقیقاً عبارت Treatment of hypertension in pregnancy را وارد کادر جستجو کنید، زیرا این عبارت اطلاعات دقیق تری را نسبت به واژه Hypertension برای شما بازیابی خواهد کرد.

## نکات جستجو

1. UpToDate اختصارات و مترادف های رایج را تشخیص می دهد. برای مثال کلمه GERD نتایج مربوط به Gastroesophageal reflux disease (بیماری رفلاکس مری) را بازیابی می کند.
2. در فرایند جستجو استفاده از حروف بزرگ یا کوچک نتایج یکسانی را بازیابی می کند.
3. عبارت جستجو به طور خود کار در تمامی تخصص های موضوعی پزشکی تحت پوشش UpToDate جستجو می شود.
4. در UpToDate نام یک نویسنده، عنوان یک مجله و سال انتشار قابل جستجو نمی باشد.

## دریافت زمینه های موضوعی از صفحه نتایج جستجو

بعد از وارد کردن عبارت جستجو و اجرای جستجو توسط UpToDate، نتایج جستجو همانند تصویر (۲) نشان داده می شود.

تصویر شماره (۲)

با کلیک بر روی موضوع مورد نظر می توان اطلاعات مربوط به آن زمینه موضوعی را مشاهده کرد.

The screenshot shows the UpToDate search interface. The search bar contains 'treatment of hypertension in pregnancy'. The search results are displayed in a list format. The first result is 'Management of hypertension in pregnancy', which is highlighted. To the right of the search results is a 'Topic Outline' section with a tree view showing the following categories: INTRODUCTION, BEDREST, PREECLAMPSIA (with sub-items: Indications for antihypertensive therapy, Effect on fetus, Discussion), Choice of drug and dose (with sub-items: Acute therapy, Drugs contraindicated in pregnancy, Oral therapy, Target blood pressure), GESTATIONAL HYPERTENSION, POSTPARTUM HYPERTENSION (with sub-item: Breastfeeding mothers), and PREEEXISTENT HYPERTENSION (with sub-items: Pregnancy risks, Maternal evaluation, Indications for treatment, Mild essential hypertension).

تصویر شماره (۱)

با اشاره موشواره بر روی هر کدام از زمینه های موضوعی، می توان در سمت راست صفحه، اطلاعات جزئی تری مربوط به آن موضوع را مشاهده کرد و درباره انتخاب مطلب مناسب تر و مرتبط تر، تصمیم گیری مناسب تری نمود.

## استفاده از پیشنهاد های جستجو

در برخی از موارد، UpToDate به هنگام جستجوی یک موضوع، اصطلاحات تکمیلی یا جایگزینی را پیشنهاد می دهد که در بالای صفحه نتایج جستجو نشان داده می شوند. این موارد عبارتند از:

۱. برای یک اختصار که در جستجو به کار برده شده است، بیش از یک معنی وجود داشته باشد.
  ۲. اشتباهات املائی یا سایر اشکالات تایپی در اصطلاح یا واژه جستجوی درج شده توسط کاربر وجود داشته باشد.
  ۳. دسته های عام تری از اطلاعات برای یک اصطلاح جستجو وجود داشته باشد.
- برای مثال، برای اصطلاح CEA دو معنای "Carcinoembryonic antigen" و "Carotid endarterectomy" وجود دارد. همان طور که در تصویر شماره (۴) نشان داده شده است، UpToDate هر دو پیشنهاد را در بالای صفحه نتایج جستجو برای اصطلاح CEA ارائه کرده است.



The screenshot shows the UpToDate website interface. At the top, there is a search bar with 'CEA' entered. Below the search bar, there are navigation links: 'New Search', 'Patient Info', 'What's New', 'CME 20.5', and 'My Account'. The search results are displayed under the heading 'Search Results for "CEA"'. A red arrow points to this heading. The results list includes topics like 'Carotid endarterectomy: Preoperative evaluation; surgical technique; and complications', 'Coronary artery bypass grafting in patients with cerebrovascular disease', and 'Clinical manifestations, diagnosis, and staging of colorectal cancer'. On the right side, there is a 'Topic Outline' section.

تصویر شماره (۲)

با انتخاب اصطلاح پیشنهادی مورد نظر، UpToDate تنها مدارکی را بازایی می کند که درباره موضوع انتخابی باشد و مدارک ناخواسته را حذف می کند.

## اطلاعات ویژه بیماران

UpToDate صدها موضوع آموزشی را برای بیماران فراهم آورده است که همانند اطلاعات مخصوص پزشکان هر ۴ ماه یکبار روزآمد می شوند و در نتیجه دقیق ترین و جدیدترین مطالب در اختیار بیماران قرار می گیرد. این اطلاعات مربوط به شایع ترین بیماریها بوده و به جنبه هایی از بیماری مانند ریسک فاکتورها، علل بیماری، روش های تشخیص، اقدامات پیشگیرانه، اختلالات و درمان های پیشنهادی اشاره می کند.

اطلاعات ارائه شده در این قسمت تنها برای آموزش و آگاهی بیماران و خانواده های آنها می باشد و برای سایر گروه های خوانندگان مناسب نیست. به منظور دستیابی به اطلاعاتی در سطح سایر گروه های بیماران به بخش "Where to get more information" در هر کدام از زمینه های موضوعی اطلاعات مخصوص بیماران مراجعه کنید. اطلاعات مخصوص بیماران به صورت رایگان در اختیار عموم قرار گرفته است و از طریق سایت [www.uptodate.com/patients](http://www.uptodate.com/patients) در دسترس می باشد.

